

Any I.

Barcelona 12 de Mars de 1892

Núm. 10.



LO "TRANCAZO,, BURSÁTIL



Vaya yo caliente y riase la gente.

VAL MES ENGINY QUE FORSA

Aixó ho diu 'l ditxo, y quan ell ho diu proba qu' es veritat.

També diu que l' enginy fa la forsa, y 'm sembla que diria mes bé si digués: l' enginy fa 'l diné.

Aixó es una ideya meva; pero que fá molt temps que la tinch ficada á n' el magí.

Y que ningú me l'en treurá.

Y menos are que un meu vehí ho ha probat y 'ls fets han dit que jo tenia raho. ¿Eh quin' honra?

Sort que no soch ergullós ni tinch vanitat!

Y aixó que no tinch lletras.

Pero també hi ha sabis ab lletras com sense lletras.

Be, aquest ditxo no diu pas lo que jo are he dit; lo ditxo diu; que també hi han burros ab lletras com sense lletras.

Pero aixís no venia al cas, y jo l' he cambiat.

Donchs ascoltin lo que va passar á n' el barbé de prop de casa y 'm dirán si 'l meu ditxo té raho.

Al cantó del meu carré hi havia una botiga per llogá; feya ja tant temps qu' estava desocupada, que ja tots desesperavam de que 's llogués.

A menos que la llogués algún desesperat.

Tots los estadants que hi havia hagut hi havian tronat.

Un dia varem sentir que hi trafiquejavan. Sentirem enrahonaments y colps de martell, vegearem que hi havia llum encés.; en fi, que no 'ns quedà dupte de que possehiriam un nou vehí.

Las batxilleras del barri ja varen tenir feyna. Totas volfan saber qui havia llogat la botiga, què hi posarien, com se deya lo nou vehí, en fi, molts coses que no 'ls importavan un pito á pesar de l' importància qu' ellas las hi donavan.

—Jo 'm sembla (deya una, fentse l' enterada) que hi posaran un adrogue de tot lujo.

—¡Ca! (feya l' altre ab ayre d' incredulitat) á mi m' han dit qu' hi posarien una cosa may vista.

—¿Qui t' ho ha dit?

—Un que jo 'm penso qu' era l' amo.

—Algú que t' haurá engallinat.

¡Y quin dinar! No més de pensarhi ja 'm fadentetas. Y aixó que jo no hi era; pero m' ho va dir un dels ditxos mortals que perteneixen al gremi dels periodistas.

De vins y puros y licors... trieu: hi havia per tots los gustos.

Se veu que l' barbé era un gran home: ho entenia. Figureuvs que per postres los hi portá nn tinté, una ploma y paper.

Y ¿qué havia de fer aquella gent, devant d' aquella indirecta?

Ploma en ristre y vingan alabansas.

¡Los habían tractat tant bé!

L' endemà tots los diaris parlavan de la nova barberia; en cap més se servia tant bé.

Tothom hi va caure de plá. ¡Com que 'l diari ho deya!...

Desde l' primer dia lo barbé no s' hi va entendre de feyna. De gent no n' hi anava poca. Era una professió continua. Desseguida va ser la barberia de moda.

L' exemple ó l' esperit d' imitació pot tant, que un dia sense darmen conte me vaig trobar á dins del establiment afortunat.

Res, allò que diuhens los castellans:

¿A donde vas Anton?

A donde vā el mownt.

Així qu' obro la porta, se m' acosta un fulano y 'm diu:

—¿Qué vol ferse arreglá 'l cap?

—Me sembla qu' està prou bé.

Jo pensava; potsé sí aquest ximple 's pensa que t' hi /alta una rosca. Me vaig sentir ferit; m' havia tocat l' honor.

Anava á tirarli 'l bastó pel cap, quan sortosament me 'n va distreure una veu coneuguda que m' escometia.

—¡Ola, Quel! Tu per' aquí? (me va dir un dels

dependents, que 'm coneixia perque havia estat a la barberia que jo avans anava).

—Ja ho pots veure.

—¿Qué vols ferfe tallá 'ls cabells?

—Si no 't vé mal...

—Quan vulgas.

Vaig assentarme en una cadira y 's posà á tallarme 'ls cabells.

Mentre los tallava, li vaig dir:

—Que volen dir aquets retols: qui si parla italiano, english spoken...

—¿No 'ls entens? Vol dir que aquí s' parla italiana, anglès, francès, etc.: tot lo que 's presenta.

—¿Es dir qu' entre vosaltres hi ha qui parla totes aquestas llengüas? me sembla...

—Bé, home, aixó 's diu, pero...

—Vaja, ja l' entenç: que aquí no hi ha ningú que sàpiga més que 'l castellà, y encara ab prou feynas.

Valdría més que possessin un lletrero á fora que digués: Se tallan los cabells als italians, als inglesos, etc.

—Ja n' hi ha un de lletrero á fora.

—¡Ah! ja l' ha vist. Vols dir aquell que diu coiffeur.

—Sí, aquell mateix.

—¿Y qué vol dir aixó? L' altre dia un noy se va pensar que deya colifló.

Vol dir parruquer.

Per fi un bailet (que 'ls bailets per lo tafanés s' asemblan á las donas,) després de mirar per una escletxa de la porta, va dir ab ayre de triunfo:

—Ja ho sé que hi posarán, ja ho sé; ja ho he llegit.

He vist un rétol que deya colifló.

—¿Que havia dir? Aixó plá que deya

—Tant cert; ó aixó ó una cosa aixís, un simil d' aquesta.

Tothom va esclarir la rialla, deixant al pobre xicot tot sofocat.

Per fi, un dia, dich, una nit, se varen obrir las portes de la botiga, y no hi havia tal adrogue ni la coliflor que 'l xicot deya haberhi vist.

Era una barberia de luxo.

Molts llums de gas, molts lletreros dorats:.. en fi, molt bombo.

Se va convidar á la prensa, y 's va obsequiar als periodistas ab un dinar.

—Jo no sé perque no habéu d' escriurer català, que aqui tothom vos entendria.

—Ja n' hi ha un altre en castellà; ¿no 'l veus?

—¿Vols dir aquell que diu: se a/eta, corta y rizu el pelo?

—Sí, home.

—Vetaqui una altre extranya. Jo no comprend com t' ho arreglarías si 't vingués un á dirte: afaytim el cap, després tallim los cabells y després me 'ls rissi.

No 'm tornava resposta. Jo 'm giro y no 'l veig en lloch. Al cap d' una estona, comparegué ab una cassoleta de savó desfet per afeytarme.

—Vaja, afaytam, ja que 'n tens tantas ganas.

Acabada l' operació, 'm va dir:

—¿Qué tal? ¿talla aquesta navaja?

—Com totas las demés.

—Mira qu' es de Paris...

—¿Y qué te que veure aixó?

Mentre estavam parlant aixís, me 'n va posar de potingas. ! Un rajolí d' una empolla que duya un rétol que deya qu' era de Xina, una miqueta d' un potet que deya qu' era d' Inglaterra... al fi 'm deixáben empodegat.

—Be, vaja, ¿quant val aixó? li vaig dir.

—Vuytanta céntims.

—¿Vuytanta céntims?... per quatre quartos lo meu barbé m' ho fa mes depressa y sense tants romansos.

No hi va haver remey: vaig haver de pagar los vuytanta céntims.

Al sortir d' allí, ab las butxacas tant alleugerides, vaig veure clà que tots aquells rétols galsetillas dels diaris, cosmètics y demés potingas, no eran altre cosa qu' enginys dels quals aquell barbé s' havia valgut per ferse 'ls seus y per probarme que jo tenia raho quan deya:

L' enginy fá 'l diner.

QUEL PALETA.

SANFAINA

Vivím per miracle.

Y no 'ns referim á la desolació que causan los petardos que han explotat en diferents punts aquests días. No; no es aixó precisament lo que posa la nostra vida al encant. Aquests fets troben ja la seva condempnació en la veu del poble, que protesta indignat á la vista de víctimas innocents, de fills seus, com aquí 'ls ferits de la Plaça Real, á Paris un porter y un noyet á Lyon. Ens referim á la sofisticació dels aliments, als venenos que de poch en poch unas vegadas y á fortes dosis altres, van minant la nostre salut, y del robust obrer ne fan un home débil y malaltís, que á cap edat ja no serveix per res.

¿Quants mesos dirían que fa que á Madrid no hi ha entrat una gota de vinagre?

Una friolera: cinch mesos.

Y durant aquest temps, los madrilenyos han amanit l' ensiam ab una barreja de oli de vidriol y altres sustancias tant perjudicials com aquesta.

Del ví ja no 'n parlém: tots sabém qu' es lo que per vi 'ns donan en la major part de les tabernas. Aixís es que beguent no s' agafan forces pel treball, lo que 's fá es perdrelas y exaltarse 'l cervell y 'ls nervis ab l' esperit d' industria que 'ns ve d' Alemania.

Jo no sé perquè l' trevallador no se subleva contra aquest tràfic de que es objecte per part d' aquells altres burgesos que conspiran contra la seva salut.

Si no ho fan, probarán que no es la necessitat de reparar las forces lo que 'ls incita á anar á la taberna, sino 'l vici; y 'l vici ja saben ahont porta, á la degradació

L' home que á conseqüència de la beguda pert lo coneixement, lo borratxo, recordi que del got al calabosso ó al manicomio hi ha un pas.

Y are que hi som, parlém una mica de Barcelona.

No sabém perque ab l' abundancia que hi ha de ví, han de servir tant malament en moltes tabernas.

Lo que venen, més que ví sembla pólvora, per la fortalesa; y pel coló, aigua ab campetxo.

Ja tenim la sanch prou calenta, no necessitem que 'ns hi posin més foix. Que 'l guardin pels alemanys ó 'ls inglesos.

Y de tintorerías ja 'n tenim prous també.

Senyor Arcalde: Si creguéssem que la nostre veu hagués d' arribar fins á la sevas orelles, li demanariam que posés remey en aixó.

Las falsificacions en materia d' aliments son més criminals.

Y, pensi, que no es sols lo ví que 's ven falsificat; hi posi al costat del ví la carn, 'l pà, la llet, y en una paraula, tota classe d' aliments, y tindrà una llista complerta.

La mateixa súplica faríam als senyors de l' Arrendataria, encare que 'l tabaco ja es article de luxo.

Per avuy, conténtinse ab la poesia que en la secció corresponent transcribím.

Los apotecaris no s' hi entenen de feyna.

¿Y 'ls metjes? ..

L' altre dia un coneugut nostre va anar á buscarne un, y va trobar pel camí un amich seu que li digué qu' era inútil que busqués al Galeno.

—Perqué? —li vá dir lo nostre coneugut.

—Perque es fora de Barcelona: ha anat á casar. Y per cert qu' es l' única època del auy que no mata.

Ab motiu del Centenari de Colón sortiran moltes curiositats, que molts ignoraven. Entre elles, una carta escrita per mà del il·lustre navegant, que ha costat al seu actual amo la friolera de cinch mil duros.

Lo Sant Pare deixará també lo primer mapa

que's feu d' Amèrica, degut à nostre compatrici Diego de Ribera y que's conserva ab gran estima en el Vaticà.

Y nosaltres ¿qué presentarém?

Quina vergonya per nosaltres, veure compàrxe als extrangers adornats ab las joyas que no varem saber conservá!

Mentres que 'ls extrangers, comprenent lo preu dels tresors que llençarem, los guardaren per l' Art y per la Ciència.

A lo menos tenim are'l consol de sentir las alabansas de la nostra Patria, alabansas tant més desinteressadas quan son extrangers qui las fan.

Pero, are que hi penso: ¿perquè no podém oferirli al Sr. Colom un dinar al Tibidabo, avuy que 'ls banquets están tant de moda?

Jo si fos autoritat, lo feya baixar de la columna per algunas horas; pero jey! avantes li faria remendar aquell pegan que porta á l' esquina.

Perquè ferlo anà apadassat, seria ferli fer un paper ridicol.

Llegím en *El Imparcial* que los constitucionals turchs han dirigit una proclama al pahís, queixantse de la persecussió que sufreix la prempsa, arribant al punt de no deixar circular diccionaris ab l' explicació de las paraules *revolució, llibertat, igualtat, levantament*, etc.

També son prohibidas las representacions d'*Hamlet, Otello, Rigoletto, Faust* y altres per l' estil, à meus de sufrir moltes mutilacions.

De cafés cantants, ni parlarne.

Lo Sultan deu observar lo que passa en los pahissos hont estant en boga totas aquestas coses, y al veure la generació que puja y l' exèrcit d' escrofulosos y tisichs que produheixen, deu pensar: ¡cà barret! No es pas aixís que 'ns oposariam als plans de las potencias d' Europa, que volen feros desapareixer del mapa.

Si fessem com ells, Turquia se desfeyá entre las demés nacions d' Europa com un bolado dintre d' un got de té calent.

Havém llegit que en un dels salons de més renom de París l' altre dia encara hi ballaban. Totas las salas semblavan los *parques* de Versalles en los días de festa d' ara fà cent anys.

Com llavors, las senyoretas anavan disfressades de pastoras. Fins aquí la cosa no té *lances*; es molt natural que à mida que creixen las aficions per lo vert aumenti l' nombre de pastoras; lo que es estrany es que 'ls homes portaven frach negre ab un clavell vert al trau com la moda avuy exigeix.

Y ns sembla à nosaltres que havíen de fer mala fila las pastoras rodejadas de frachs negres. Si 'ls frachs haguessin estat blanxs, podríen creurer qu' eran un remat de bens, pero negres... juf!

L' altre dia à la Rambla se venia *porch fresch* y altres porquerías embolicadas ab unas *Ultima hora*s que uns baylets baladrejavan.

Denunciem à las Autoritats questa nova espècie de *matute* y 'ls nous *matuteros*

Perquè suposém que aquell *gènere* no había pagat drets.

ESCAROLA LITERARIA

LO QUE PENSAVA EN JANOT

En Paco y en Ricardo eran dos amichs; elegants, molt de moda, es à dir d' això que 'n diuhen de la *high life*. Veus aquí que un dematinet isqueren los dos de casa seva molt ben equiparats, y cap à la estació del ferrocarril.

Anavan à cassar, pero lluny, ben lluny, allí ahont poguessen trobar molta cassa més que fos ab perill, que pò no 'ls hi feyan singleras ni mals camins, aixís com tampoch cap alimanya.

Això si, ho duyan tot tan al punt que no hi havia més que veurer; botinas ben justetas (dech dir que 'ls agrada tenir lo peu bufó) de charol, calsons de cuiro per un cas que algun llop, ó l' gos de alguna masia los mosegués las cama, pantalons ben ajustats, y una bruseta curta, com la dels noys del hospici, cenyida al cos ab un cinturon de cuyro que 'ls el ben agarrotava, perquè 'ls agrada tenirlo prim, una gorra al cap ab la seva corresponent *chatellera* blanca, per no torrarse lo *chatell*; aixís mateix enguantadas las mans perquè l' sol no 'ls las tornés morenas, lo sarró penjat à un costat y la escopeta atravesada à la esquena y veuslos aquí que junt ab un pot de carn «*Liebig*», pujan al tren y emprenen la gran expedició.

Per desgracia lo dia que havia comensat seré y radiant, anava enbolicantse tant que quan foren al lloc de parada, un nuvolots negres y espessos tapavan per complert lo sol: devant; que farém que no farém, per fí tinguerem lo inmens valor de anar à probar fortuna y bosch en dins, bosch en dins anaren en busca de cassa pera poderli tirar, pero no lograren trobar mes que un gran xafech que los deixá fets uns peixos.

Ells prou buscavan una casa ahont aixaplugarse, pero cá, no n' hi havia de fetas.

—Ay pobres de nosaltres, deya l' un, ara si que estém perduts, no veig camí ni carrera, estich moll com una sopa y 'm temo que d' aqueixa feta tindré de anar à los banys de Caldas.

—No m' en parlis, responia l' altre, jo ja 'm sento dolor à la cama y tinch una debilitat que ni dret me puch tenir.

—Donchs qué farém?

—No ho sé; só percut ben be l' esma, com si fos à un laberinto.

Y los dos senyorets, aquí caich aquí m' aixeco, bruts y enfangats fins à la nou del coll, perduada ben be l' esma y sense gens de pràctica d' aquells andurrials y ab por de estimbarse, no gosavan, ni gayre be podian donar un pas.

Tristos y desconsolats, enragullats de tan cridar sense que ningú los sentís, se sentaren demunt d' unes pedras aconsolats de morir en lo abandono.

Mes la mort no 'ls volia à tan poca costa, aixís es que à la tarda brillà en lo cel lo esplendent Arch de Sant Martí, que diu que si surt

al demati la pluja ja es aquí,
si à la tarda ja es passada.

La esperansa alentá 'ls cors dels dos *cassadors* y emprengueren vía à la hermosa llum del sol que bellament brillava en la alta volta adiamantant demunt las fullas las gotas de la passada pluja.

Pero, ni per aquestas, no trobaban la direcció y no feyan sinò dar voltas en un cercol vicios; de cassa, ni se'n parlava, cada relliscada cantava 'l misteri, los peus apretats dins las botinetas los feyan veurer la padrina, y mentrestant la nit s'els venia à sobre. ¡Ay quin esporigament! Ara si que anava à risch de que no hi valguesssen los calsons de cuiro y de que sas camas y tot lo seu cos, passessen à servir de sopar à algun llop ó altre bestiola per l' estil.

Sobte, y van respirar, oiren lo toc de un fluviol, posàrense las dues mans à la boca fent embut, y despresa de dir baixet, à la una, à las dos y à las tres, cridaren ab sa veu de dia de dejuni tots dos à un temps.

—Assistencia, assistencia!

Un baylet d' uns deu anys aparegué corrents tenint encara lo fluviol à la ma, mes al veurels quedà tot soptat y com si l' haguessin clavat en terra ab un pam d' ulls y boca oberta.

—D' ahont ets, no hi ha cap casa per aquí pera recullirnos?

Lo baylet tot confós volgué respondre, mes de sa boca no sortien més que monosílabas.

—¿Que ets imbecil que no entens lo que 't pregunte, ó ets mut que no saps responder?

—No, no senyor, digué ell tot astorat.

—Per acabar, tu deus viurer en alguna casa y eixa no deu ser lluny, donchs acompañanshi.

—No, no puch encara, perquè no es hora de tancar.

—Y que, hora de tancar y de no tancar, ges que aquí son primer las bestias que las personas? ¿no veus com estem? bona fora que 'ns tin-guessem de estar aquí fins que à tas bestias los hi des la gana; passa en devant y guia.

Lo baylet tot aturdit de que un altre que no fos l' amo'l manés; mes sense gosar à contradir, juntá los porchs y emprengué 'l camí de la masia.

—Vaya un xicot més imbecil, anavan dihent los dos senyorets; Si 's crían pitjor que bestias: ja li ensenyarem nosaltres com se tractan las personas!

A tot això arrivaren à una casa de pagés y lo porquer contá à la mestressa lo cas que li havia esdevingut; la bona dona los feu entrar desseguida, y al veurels tant mullats los hi oferí la millor roba de son marit y de son fill, sos mitjons, sas espardenyas y sas millors camisas que si bé no eran d' holanda, en cambi eran netas y ben arregladas ab una bona olor de bugada, y totes las demés robas que havíen menester, los hi encengué un bon foch à la llar y los hi preparà un sopar de lo millor que sapigué.

Apesar de la gana que tenian no ho trovaren tot apunt, lo caldo *Liebig* no estava ben fet, ja saber, com aquella dona vivia en un recó de mon y no sabia res, es à dir no era gayre civilizada, no tenia res de estrany, lo pá moreno no 'ls agrada y no se'l menjaven més que per forsa, y tot lo demés aixís; la pobre dona tota aturdida no sabia pas que es lo que fer més per acontentarlos.

Mentrestant havíen arrivat los homens del treball, en Pere lo amo, en Joseph son fill, y en Janot lo mosso; un minyó sapat y alt, mes un xich *cart* de gambals. Tots plegats s'assegueren al vol de la llar, lo baylet ab las mans demunt los jenolls y mirant ab la boca oberta als dos forasters, lo que li valia de tant en tant un crit del amo perquè s'escuidava de tirar llenya al foch, mentres la mestressa anava y venia tota atrafegada fent lo sopar y parant la taula pels homens, y en Janot tot eran orellas per sentir lo que deyan los hostes.

Aquests feyan gala, sens dubte pera enlluminar à aquells *imbecis* de totes las ximplesas que per ells eran de personas de mon y de bon tò.

Se queixavan també de que en los boscos no hi hagués camins ben arreglats lo que havia sigut causa de que se 'ls fessen malbé 'ls peus.

Lo bó d' en Janot al sentir això mirà les botinas de xarol qu' havian posat à aixugar prop del foch, y pensà que à ell també se li haurian malmés los peus ab aquell calsat.

Sens dupte pel cansament, sino fos per la costum, los dos *cassadors* tiraren lo cos enderrera en l' ascón y quedaren mitj ajasats lo que causà gran estranyesa al mosso que no creya que aquella posició s' estilés à Ciutat; al cap d' un xich, posaren lo peu dret sobre l' genoll esquert y comensaren de tocarse també ab gran pasmo del minyó que no hauria dit may que 'ls senyors gastesssen semblants istils y menys se sabia avenir encara de sentirlos al aseurers de tot lo que ab tanta cordialitat los oferian, que pel cert era lo mellor qu' en la casa hi havia; per més que fos costum de ciutat, no li sembla va bé.

Tal vegada lo seu caletre tant curt, no ho copia prou: mentre' estava en eixas reflexions sentí qu' un d' ells cridava:

—Paco, Paco.

Serà lo gós que deuen dur per anà à cassar; pensà en Janot, mes ab gran sorpresa vegé que no era cap gós sino un d' ells que s' havia alsat y l' altre l' cridava.

—Quin rediantre de noms s' estilan à ciutat, pensava ell, ningú hauria dit sino qu' era nom de gós; y aquest sants al cel? no he sentit may que lo senyor rector lo digués al nomenar los sants de la setmana.

Mes un' altre cosa lo vingué à treurer d'eixas reflexions lo Paco, ab un ayre tot desdenyós y seguint una conversa que tenia ab son company, acabava de dir.

—Jo ja li vaig dir al *papi*, ets un ximple, y no farás may mes que brutalitats.

AVIAM.

(Seguirà)

UN ESCANYA PITS

La muerte en los labios.

Per la meva pega estranya
soch fumado, y sentho à Espanya,
m' exposo á sé enmatzinat...
Cars lectors: jo 'us asseguro
que avesarse à fumá puro
es viure desesperat!

Contempleu ab mala mira
aqueys barrons de cadira
que 'n diuhen puros d' estanch;
val més que fumen ridolta
que si pica, no revolta
(com fan molts puros) la sanch.

Jo ho faria; més m' enganya
sempre's prometre d' Espanya
que no 's sol may realisar;
y per tot consol de tripa,
penso: jah! pipa que pipa;
som al ball y hem de ballar.

Jo m' he trobat à vegadas
ab las mans enmascaradas
del carbó que fan cremant;
més lo meu despit no es massa
quan penso: bé, bueno, à casa
ábeix carbó hi cuynaran.

Y l' fum? es extraordinari;
tan solament de pensarhi
ja 'm vé basca y tremolins;
allò, aquellas ilumaneras
qu' empestan, son frioleras,
son rosas y jessamins.

Y si ab valor arrisqueu
yá despit de tot fumeu,
després no podreu dí un mot;
puig que de xuclá ab l' anhel
vos fará fè aquella fel
singlot, derrera singlot.

Com un codony ó altre cosa
per l' estil, així 'us esmossa
un envoltori d' aqueys;
la llengua s' aixuga y pica
y si 'us agrada musica
no intenteu pas fer xiulets.

A voltas peterrelleja
un cigarro, y tant mareja
que arriba à fer tornar groch;
d' aquella oló imatge viva
es la fortó que 'ns arriba
quan socarriman un... porch.

Es un verdader emétich
que deixa en estat frenètic
nóstre sistema nerviós;
senten los budells borrasca,
cobreix nostres ulls la basca
y sentim glassats suors.

Y alcansém multa fortuna
si lo mal que 'ns importuna
no té efectes més mohins,
que à voltas en menys d' una hora
torna à trovarse al defora
lo que teníam à dins.

Fumadors: allá 'ns espera
mal carat dins la panera
prometentvos fervos mal;
panxut, flonjo, plé de rampa,
y ab tot y sa mala estampa
vos ne fán pagar... jmitj ral!

Mossegúeulo: vostra boca
casi de durlo 's sofoca
si teniu curt lo clatell;
puig sembla, en eix cas y en altres,
que 'l puro 's fuma à vosaltres
y no vosaltres à n' ell.

Més de contar fora llarga
eixa historia tan... amarga;
no 'us vull fer badallá més;
sols quatre mots, vos ho juro,
per probarvos que es un puro
veneno del més encés.

Eixa vritat es tan rància,
que un meu company de l' infància,
que patia molt y molt,
va tréures' cegat la vida
deixant sa sogra sumida
en lo major desconsol.

Jo me l' trobo l' altre dia
desesperat, que vença
vers mí ab un puro dolent,
y li dich, puig v' assustarme:
—Ahont vás? —A suicidarme.
Y encengué 'l puro al moment.

P. CATALPSMA.

INVENTARI DE FI DE SIGLE

TIPOS



Ahont es le comprador?



Rondallas y qüentos.

LA GUINEU Y 'L GRIPAU

Una vegada la guineu y 'l gripau van treure
un' artiga al cim d' una serra, y quan van tenir
el blat net y apilat se'l van jugar à qui corre
ria mes; el que desde l' peu de la serra fora
primer al pilot de blat, aquell guanyaria y se l'
endurria tot, quedant per l' endemà dematí y se
nyalant l' hora, y després cadeascú se'n va anar
al seu cau.

El gripau camina poch, pero ell ja se la tenia
rumiada. La guineu mentrestant pensava: ¡Po-
bre gripau!

Vet' aquí que à la nit ell que 'l gripau crida
à dos dels seus companys:

—Mireu, hi fet un' apostia ab la guineu à qui
correrà més, y vosaltres m' heu d' ajudar.

Els altres gripaus, tots esmirats:

—Tu dirás qu' hem de fer.

—Veniu ab mi y ho veureu.

Vá, y posa l' un à mitja costa y l' altre à dalt
vora 'l pilot de blat; diu:

—Ara, escolteu bé; jo aqui baix al peu de la
costa faré veure que arrenco à corre ab la guineu,
pero no 'm monré; la guineu, no sentint
me, 's pensará que m' ha deixat endarrera y,
com es tan burleta, 'm cridarà; allavoras el que
s' escayguí mes amunt qu' ella s' alsà y respon
per mi ¿ho enteneu?

Tots dos: Si, si.

—Vaja, donchs, ben amagats.

Arriba l' hora, y quan la guineu va compa-
rexer 'l gripau ja hi era.

—Hola, gripau.

—¿Qué tal guineu?

—Ja estás apunt?

—Ja hi estich, ja.

—Donchs, áu: à la una, à las dugas à las
tres! —Y arrenca à corre (es dir, la guineu, que
'l gripau desseguida 's va aturar.

Al cap d' una estona que corria, la guineu no
sentia al gripau en lloc y 's girà tota satisfeta;

—Ahont ets, gripau?

—Soch assí que sau —

ja sent que li responen à mitja costa endavant.

Ella: —Ja ets aquí dalt?

—Y 's posa à corra altra vegada.

Aviat es va tornar à girar:

—Ahont ets, gripau?

—Soch assí que sau —

Ella corria, corria, que treya un pam de llen-

ga, y à cada punt la mateixa:

—Ahont ets, gripau?

—Soch assí que sau —

Corra que correràs, la guineu ja acabava d'
arribar al pilot de blat, mes morta que viva;
crida:

—Ahont ets, gripau?

—Soch assí que mesurau,

respon el gripau del pilot de blat estant.

Y la guineu va perdre y morir rebentada.

BLAY DE LA PONA.

ÚLTIMA HORA

Los cambis están als núvols; aviat los
perdrém de vista.

Los comerciants farán bé de provehirse
de telescopis.

Coneixém óptichs que farán rebaixas als
compradors de *al por mayor* y 'ls regalarán
una partitura en tó de la de la

*Cansó del turururut
qui gemega ja ha rebut.*



TRENCA - CLOSCAS.

LOGOGRIFO NUMÉRICH

1 2 3 4 5 6 7 8.—Nom d' home.

3 6 7 6 1 1 8.—En l' exèrcit.

3 6 5 3 4 5.—Ofici d' home.

3 6 5 5 6.—Hi ha homes que 'n tenen.

1 8 1 6.—Nom de dona.

1 1 2.—Vegetal.

5 4.—Nota musical.

5.—Vocal.

Lo Tit.

Las solucions en lo número proxim.

SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NUMERO.

1.* XARADA.—A-re-nas.

2.* ROMBO.

B	PAP
PERLA	CARDONA
PLOMA	ANA
A	

3.* GEROGLIFIC.—Dels cobarts y dels gants
no hi ha res escrit.

CORRESPONDENCIA

L. V. Madrit.—Queda suscrit. La pròxima setmana
contestaré sobre 'l demés.

J. C. Mollerusa.—Enviada la colecció al nou suscriptor.

J. B.—Ab molt gust publicarem los treballs que

envia y qu' esperém no serán los derrers.

R. J.—Veurem més tard.

P. D.—L' argument es molt trivial per los lectors
nóstres periódich.

Impremta La Renaixensa, Xuclá, 13, baixos.